



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

## 1. Identificación

<b>Identificador de producto</b>	<b>Limpiador de válvula de motor y elevador Valve-Kleen™ NAPA®</b>
<b>Otros medios de identificación</b>	
<b>Código del producto</b>	No. 095331 (Item# 1008007)
<b>Uso recomendado</b>	Limpiador de válvula de motor y elevador
<b>Restricciones recomendadas</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.
<b>Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor</b>	
<b>Fabricados o vendidos por:</b>	
<b>Nombre de la empresa</b>	CRC Industries, Inc.
<b>Dirección</b>	885 Louis Dr. Warminster, PA 18974 EE.UU.
<b>Teléfono</b>	
<b>Información General</b>	215-674-4300
<b>Asistencia técnica</b>	800-521-3168
<b>Servicio al Cliente</b>	800-272-4620
<b>Emergencias las 24 horas</b>	800-424-9300 (US)
<b>(CHEMTREC)</b>	703-527-3887 (Internacional)
<b>Página web</b>	www.crcindustries.com

## 2. Identificación de peligros

<b>Peligros físicos</b>	Líquidos inflamables	Categoría 3
<b>Peligros para la salud</b>	Toxicidad aguda por vía cutánea	Categoría 4
	Toxicidad aguda por inhalación	Categoría 4
	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2A
	Carcinogenicidad	Categoría 2
	Toxicidad para la reproducción (el niño nonato)	Categoría 2
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras una exposición única	Categoría 3 - Irritación de las vías respiratorias
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras exposiciones repetidas	Categoría 2 (sistema nervioso central, orejas, riñón, hígado, sistema nervioso periférico)
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	Peligro por aspiración	Categoría 1
	Peligro para el medio ambiente acuático, peligro agudo	Categoría 2
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	Peligro para el medio ambiente acuático, peligro a largo plazo	Categoría 3
	No clasificado.	

### Elementos de etiqueta



**Palabra de advertencia** Peligro

**Indicación de peligro** Líquidos y vapores inflamables. Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Nocivo si se inhala. Puede irritar las vías respiratorias. Susceptible de provocar cáncer. Susceptible de dañar al feto. Puede provocar daños en los órganos (sistema nervioso central, ojeas, riñón, hígado, sistema nervioso periférico) tras exposiciones prolongadas o repetidas. Tóxico para los organismos acuáticos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

**Prevención**

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. – No fumar. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Utilizar un material eléctrico/de ventilación/iluminación antideflagrante. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. No respirar nieblas o vapores. Usar con ventilación adecuada. Abra las puertas y ventanas y utilice otros medios para asegurar la provisión de aire fresco al utilizar el producto y mientras se esté secando. Si presenta algunos de los síntomas enumerados en esta etiqueta, aumente la ventilación o deje el área. Lávese cuidadosamente después de la manipulación. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. No dispersar en el medio ambiente.

**Respuesta**

En caso de ingestión: Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. NO provocar el vómito. En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ducharse. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. En caso de exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. En caso de incendio: No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.

**Almacenamiento**

Mantener fresco. Almacenar en un lugar bien ventilado. Guardar el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave.

**Eliminación**

Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales pertinentes.

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)**

Un líquido inflamable que acumule cargas estáticas puede cargarse electrostáticamente incluso en equipos con toma de tierra y enlace equipotencial. Las chispas pueden inflamar el líquido y el vapor. Puede provocar inflamación instantánea o explosión.

**Información suplementaria**

Ninguno.

---

### 3. Composición/información sobre los componentes

**Mezclas**

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Xileno		1330-20-7	30 - 40
paraffin oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy		64742-70-7	20 - 30
etilbenceno		100-41-4	10 - 20
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros		64742-71-8	10 - 20
Tolueno		108-88-3	3 - 5
cumene		98-82-8	< 1

La identidad química específica y/o porcentaje de composición no han sido divulgados por ser secretos comerciales.

---

### 4. Primeros auxilios

**Inhalación**

Transportar a la víctima al aire libre y mantenerla en reposo una posición que le facilite la respiración. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

**Contacto con la cutánea**

Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ducharse. Consultar a un médico si la persona se encuentra mal. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

**Contacto con los ocular**

Enjuague los ojos de inmediato con abundante agua durante al menos 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

<b>Ingestión</b>	Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente. Enjuagarse la boca. No inducir el vómito. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Narcosis. Cambios conductuales. Reducción en las funciones motoras. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede irritar las vías respiratorias. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor. Edema. ictericia Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. En caso de quemaduras: Enjuáguese inmediatamente con agua. Bajo el chorro de agua corriente, quítese la ropa que no esté pegada a la piel. Llame a una ambulancia. Continúe enjuagándose durante el transporte. Mantenga a la víctima abrigada. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
<b>Información general</b>	Quítese inmediatamente la ropa contaminada. EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

---

## 5. Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Neblina de agua. Espuma. Bióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ). El polvo químico seco, el dióxido de carbono, la arena y la tierra se pueden usar solamente en incendios pequeños.
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Los vapores pueden desplazarse una distancia bastante larga hacia una fuente de ignición y dar lugar a retroceso de la llama. Este producto es un mal conductor de la electricidad y puede cargarse electrostáticamente. Si se acumula suficiente carga, las mezclas inflamables pueden encenderse. La acumulación de electricidad estática puede incrementarse significativamente debido a la presencia de pequeñas cantidades de agua u otros contaminantes. El material flotará y puede encenderse sobre la superficie del agua. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
<b>Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios</b>	En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Líquidos y vapores inflamables.

---

## 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No respirar nieblas o vapores. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Utilizar medidas de contención adecuadas para evitar la contaminación del medio ambiente. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Este producto es miscible en agua. Evite que el producto vaya al alcantarillado.  Derrames pequeños: Absorba con tierra, arena u otro material no combustible y transfiera a recipientes para su posterior eliminación. Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.  Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Ponga el material en recipientes adecuados, cubiertos y etiquetados. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No dispersar en el medio ambiente. Informar al personal administrativo o de supervisión pertinente de todos los escapes al medio ambiente. Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. Utilizar medidas de contención adecuadas para evitar la contaminación del medio ambiente.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Precauciones para un manejo seguro

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No maneje, almacene o abra cerca de llama abierta, fuentes de calor o fuentes de ignición. Proteja el material de la luz solar directa. Ventilación de escape general y local a prueba de explosiones. Reducir al mínimo los riesgos de incendio debidos a materiales inflamables y combustibles (incluidos los polvos combustibles y los líquidos que acumulan cargas electrostáticas) o por reacciones peligrosas con materiales incompatibles. Evítase la acumulación de cargas electrostáticas. Use herramientas a prueba de chispa y equipo a prueba de explosión. No respirar nieblas o vapores. Evítase el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar la exposición prolongada. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Las mujeres embarazadas o lactantes no deben manipular este producto. De ser posible, debe manejarse en sistemas cerrados. Usar solo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Use equipo protector personal adecuado. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No dispersar en el medio ambiente. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Para instrucciones para el uso del producto, por favor vea la etiqueta del producto.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Guardar lejos del calor, las chispas o llamas abiertas. Eliminar las fuentes de ignición. Evitar los productores de chispas. Guárdese en un lugar fresco y seco sin exposición a la luz solar directa. Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Almacenar en un lugar bien ventilado. Guárdelo en una zona equipada con extintores automáticos. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### EE.UU. OSHA Tabla Z-2 (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor
Tolueno (CAS 108-88-3)	TWA	200 ppm
	Valor techo	300 ppm

#### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
cumene (CAS 98-82-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	245 mg/m3	
		50 ppm	
etilbenceno (CAS 100-41-4)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	435 mg/m3	
		100 ppm	
paraffin oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy (CAS 64742-70-7)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m3	Neblina.
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m3	Neblina.
Xileno (CAS 1330-20-7)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	435 mg/m3	
		100 ppm	

#### EE.UU. Valores umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
cumene (CAS 98-82-8)	TWA	50 ppm	
etilbenceno (CAS 100-41-4)	TWA	20 ppm	
paraffin oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy (CAS 64742-70-7)	TWA	5 mg/m3	Fracción inhalable.
		5 mg/m3	Fracción inhalable.
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)	TWA	5 mg/m3	Fracción inhalable.
Tolueno (CAS 108-88-3)	TWA	20 ppm	
Xileno (CAS 1330-20-7)	STEL	150 ppm	
	TWA	100 ppm	

#### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor	Forma
cumene (CAS 98-82-8)	TWA	245 mg/m3	

**NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
etilbenceno (CAS 100-41-4)	STEL	50 ppm 545 mg/m3	
	TWA	125 ppm 435 mg/m3	
paraffin oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy (CAS 64742-70-7)	STEL	100 ppm 10 mg/m3	Neblina.
	TWA	5 mg/m3	Neblina.
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)	STEL	10 mg/m3	Neblina.
	TWA	5 mg/m3	Neblina.
Tolueno (CAS 108-88-3)	STEL	560 mg/m3 150 ppm	
	TWA	375 mg/m3	
Xileno (CAS 1330-20-7)	STEL	100 ppm 655 mg/m3	
	TWA	150 ppm 435 mg/m3	
		100 ppm	

**Valores límites biológicos**

**Índices biológicos de exposición, ACGIH**

Componentes	Valor	Determinante	Espécimen	Hora de muestreo
etilbenceno (CAS 100-41-4)	0.15 g/g	Suma de ácido mandélico y ácido fenilgloxílico	Creatinina en orina	*
Tolueno (CAS 108-88-3)	0.3 mg/g	o-Cresol, con hidrólisis	Creatinina en orina	*
	0.03 mg/l	Tolueno	orina	*
	0.02 mg/l	Tolueno	sangre	*
Xileno (CAS 1330-20-7)	1.5 g/g	Ácidos metilhipúricos	Creatinina en orina	*

\* - Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

**Directrices de exposición**

**EE.UU. - California OELs: Designación cutánea**

- cumene (CAS 98-82-8) Puede ser absorbido a través de la piel.
- Tolueno (CAS 108-88-3) Puede ser absorbido a través de la piel.

**Minnesota, EUA – Sustancias Peligrosas: Se aplica la denominación para la piel**

- cumene (CAS 98-82-8) Se aplica designación cutánea.
- Tolueno (CAS 108-88-3) Se aplica designación cutánea.

**US - Tennessee OEL: Efectos sobre la piel**

- cumene (CAS 98-82-8) Puede ser absorbido a través de la piel.

**US NIOSH Guía de bolsillo sobre Riesgos Químicos: Designación cutánea**

- cumene (CAS 98-82-8) Puede ser absorbido a través de la piel.

**OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)**

- cumene (CAS 98-82-8) Puede ser absorbido a través de la piel.

**Controles técnicos apropiados**

Ventilación de escape general y local a prueba de explosiones. Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Deberá haber facilidades para lavarse los ojos y ducha de emergencia cuando se manipule este producto.

## Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

**Protección para los ojos/la cara** Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

### Protección de la piel

**Protección para las manos** Use guantes de protección tales como: Nitrilo. Neopreno.

**Otros** Use ropa adecuada resistente a los productos químicos.

**Protección respiratoria** Si no son viables controles de ingeniería o si la exposición supera los límites de exposición aplicables, usar un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con un cartucho de vapor orgánico. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios y emergencias. Se necesita monitoreo del aire para determinar los niveles efectivos de exposición de los empleados.

**Peligros térmicos** Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

**Consideraciones generales sobre higiene** No fumar durante su utilización. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

---

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Apariencia

**Estado físico** Líquido.

**Forma** Líquido.

**Color** Amarillo.

**Olor** Disolvente.

**Umbral olfativo** No se dispone.

**pH** No se dispone.

**Punto de fusión/punto de congelación** -47 °C (-52.6 °F) estimado

**Punto inicial e intervalo de ebullición** 137 °C (278.6 °F) estimado

**Punto de inflamación** 27.8 °C (82 °F) Setaflash

**Tasa de evaporación** Rápida.

**Inflamabilidad (sólido, gas)** No se dispone.

### Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad

**Límite inferior de inflamabilidad (%)** 1 % estimado

**Límite superior de inflamabilidad (%)** 12.8 % estimado

**Presión de vapor** 13.3 hPa estimado

**Densidad de vapor** > 1 (aire = 1)

**Densidad relativa** 0.86

### Solubilidad(es)

**Solubilidad (agua)** Insignificante.

**Coefficiente de reparto: n-octanol/agua** No se dispone.

**Temperatura de auto-inflamación** 260 °C (500 °F) estimado

**Temperatura de descomposición** No se dispone.

**Porcentaje de volátiles** 73.2 % estimado

---

## 10. Estabilidad y reactividad

**Reactividad** El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

**Estabilidad química** El material es estable bajo condiciones normales.

**Posibilidad de reacciones peligrosas** Ninguno bajo el uso normal.

<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Evite calor, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. Evitar el contacto con materiales incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	Ácidos fuertes. Agentes oxidantes fuertes. halógenos
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	óxidos de carbono.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

<b>Inhalación</b>	Nocivo si se inhala. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala.
<b>Contacto con la cutánea</b>	Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea.
<b>Contacto con los ocular</b>	Provoca irritación ocular grave.
<b>Ingestión</b>	Si el producto entra en contacto con los pulmones por ingestión o vómito, puede provocar una seria neumonía química.

**Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas**  
 Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Narcosis. Cambios conductuales. Reducción en las funciones motoras. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede irritar las vías respiratorias. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor. Edema. ictericia

### Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad aguda**  
 Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Nocivo si se inhala. Nocivo en contacto con la piel.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
cumene (CAS 98-82-8)		
<b><u>Agudo</u></b>		
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	1400 mg/kg
etilbenceno (CAS 100-41-4)		
<b><u>Agudo</u></b>		
<b>Inhalación</b>		
CL50	Rata	17.2 mg/l, 4 horas
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	3500 mg/kg
paraffin oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy (CAS 64742-70-7)		
<b><u>Agudo</u></b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	> 5000 mg/kg
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)		
<b><u>Agudo</u></b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	> 5000 mg/kg
Tolueno (CAS 108-88-3)		
<b><u>Agudo</u></b>		
<b>Inhalación</b>		
CL50	Rata	12.5 mg/l, 4 horas
Xileno (CAS 1330-20-7)		
<b><u>Agudo</u></b>		
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	3500 mg/kg
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	Provoca irritación cutánea.	

<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	Provoca irritación ocular grave.
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>	
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No es un sensibilizante respiratorio.
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.
<b>Carcinogenicidad</b>	Susceptible de provocar cáncer.

#### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

cumene (CAS 98-82-8)	2B Posiblemente carcinógeno para los seres humanos.
etilbenceno (CAS 100-41-4)	2B Posiblemente carcinógeno para los seres humanos.
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.
Tolueno (CAS 108-88-3)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.
Xileno (CAS 1330-20-7)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

#### OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1052)

No regulado.

#### Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos

cumene (CAS 98-82-8) Previsto razonablemente como carcinógeno humano.

**Toxicidad para la reproducción** Se ha demostrado que los componentes de este producto causan defectos de nacimiento y trastornos reproductivos en animales de laboratorio. Susceptible de dañar al feto.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única** Puede irritar las vías respiratorias.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas** Puede provocar daños en los órganos (Sistema nervioso central, orejas, riñón, hígado, sistema nervioso periférico) tras exposiciones prolongadas o repetidas.

**Peligro por aspiración** Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. La aspiración en los pulmones durante la ingestión o vómitos, puede provocar neumonía química, daño pulmonar o la muerte.

**Efectos crónicos** Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. La inhalación prolongada puede resultar nociva. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

## 12. Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** Tóxico para los organismos acuáticos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba	
cumene (CAS 98-82-8)			
<b>Acuático/a</b>			
Crustáceos	EC50	Brine shrimp (Artemia sp.)	3.55 - 11.29 mg/l, 48 horas
Peces	CL50	Trucha arco iris, donaldson trout (Oncorhynchus mykiss)	2.7 mg/l, 96 horas
etilbenceno (CAS 100-41-4)			
<b>Acuático/a</b>			
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Daphnia magna	1.8 mg/l, 48 horas
Peces	CL50	Peces	5.1 mg/l, 96 horas
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)			
<b>Acuático/a</b>			
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Dafnia	> 100 mg/l, 48 horas



Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Tolueno (CAS 108-88-3)		
<i>Agudo</i>		
Otros	EC50	Pseudokirchnerella subcapitata 433 mg/l, 96 horas 12.5 mg/l, 72 horas
<b>Acuático/a</b>		
<i>Agudo</i>		
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna) 6 mg/l, 48 horas
Peces	CL50	Salmón coho, salmón plateado (Oncorhynchus kisutch) 5.5 mg/l, 96 horas
Xileno (CAS 1330-20-7)		
<b>Acuático/a</b>		
Peces	CL50	Trucha arco iris ,donaldson trout (Oncorhynchus mykiss) 6.702 - 10.032 mg/l, 96 horas
<i>Agudo</i>		
Crustáceos	EC50	Daphnia magna 3.82 mg/l, 48 horas
<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos disponibles sobre la degradabilidad de cualquiera de los elementos en la mezcla.	
<b>Potencial de bioacumulación</b>		
<b>Factor de bioconcentración (FBC)</b>		
etilbenceno		1
Tolueno		90
Xileno		23.99
<b>Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow</b>		
cumene		3.66
etilbenceno		3.15
Tolueno		2.73
Xileno		3.12 - 3.2
<b>Movilidad en el suelo</b>	No hay datos disponibles.	
<b>Otros efectos adversos</b>	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.	

### 13. Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Si este producto se elimina se considera un residuo que puede encenderse, de acuerdo con RCRA, D001. Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
<b>Código de residuo peligroso</b>	D001: Material de Residuos Inflamables con una temperatura de inflamación <140° F
<b>Envases contaminados</b>	Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

### 14. Información relativa al transporte

<b>DOT</b>	
<b>Número ONU</b>	UN1993
<b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	Líquidos inflamables, no especificado de otro modo. (Xileno RQ = 260 LBS, etilbenceno RQ = 5537 LBS), Limited Quantity
<b>Clase(s) relativas al transporte</b>	
<b>Clase</b>	3
<b>Riesgo secundario</b>	-
<b>Etiquetas</b>	3
<b>Grupo de embalaje/envase, cuando aplique</b>	III
<b>Precauciones especiales para el usuario</b>	Leer las instrucciones de seguridad, la HDS y los procedimientos de emergencia antes de manipular el producto.
<b>Disposiciones especiales</b>	B1, B52, IB3, T4, TP1, TP29

Excepciones de embalaje	150
Embalaje no a granel	203
Embalaje a granel	242

#### IATA

UN number	UN1993
UN proper shipping name	Flammable liquid, n.o.s. (xylene, ethylbenzene), Limited Quantity
Transport hazard class(es)	
Class	3
Subsidiary risk	-
Packing group	III
ERG Code	3L
Special precautions for user	Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.
Other information	
Passenger and cargo aircraft	Allowed with restrictions.
Cargo aircraft only	Allowed with restrictions.

#### IMDG

UN number	UN1993
UN proper shipping name	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (xylene, ethylbenzene), Limited Quantity
Transport hazard class(es)	
Class	3
Subsidiary risk	-
Packing group	III
Environmental hazards	
Marine pollutant	No.
EmS	F-E, S-E
Special precautions for user	Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.

## 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

#### TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

#### SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias

No regulado.

#### OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1052)

No regulado.

#### EUA EPCRA (SARA Título III) Sección 313 - Sustancia listada como tóxica

cumene (CAS 98-82-8)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
Tolueno (CAS 108-88-3)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

#### Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

cumene (CAS 98-82-8)	listado.
etilbenceno (CAS 100-41-4)	listado.
Tolueno (CAS 108-88-3)	listado.
Xileno (CAS 1330-20-7)	listado.

#### CERCLA Lista de Sustancias Peligrosas : Cantidad reportable

cumene (CAS 98-82-8)	5000 lbs
etilbenceno (CAS 100-41-4)	1000 lbs
Tolueno (CAS 108-88-3)	1000 lbs
Xileno (CAS 1330-20-7)	100 lbs

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

#### Otras disposiciones federales

##### Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

etilbenceno (CAS 100-41-4)  
Tolueno (CAS 108-88-3)

Xileno (CAS 1330-20-7)

**Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

**Administración de Control de Drogas de EEUU (DEA). Lista 2, Químicos esenciales (21 CFR 1310.02(b) y 1310.04(f)(2) y Número de Código Químico**

Tolueno (CAS 108-88-3) 6594

**Administración para el Control de Drogas (DEA). Lista 1 y 2, Mezclas exentas (21 CFR 1310.12(c))**

Tolueno (CAS 108-88-3) 35 %WV

**DEA – Código de la mezcla exenta**

Tolueno (CAS 108-88-3) 594

**Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA)** No regulado.

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

**Categorías de peligro clasificadas** Inflamables (gases, aerosoles, líquidos o sólidos)  
Toxicidad aguda (cualquier vía de exposición)  
Corrosión/irritación cutánea  
Lesión ocular grave/irritación ocular  
Carcinogenicidad  
Toxicidad para la reproducción  
Toxicidad específica del órgano blanco- (Exposición única o repetida)  
Peligro por aspiración  
Peligro no clasificado en otra parte (HNOC)

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa**

No listado.

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** Sí

**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

Nombre químico	Número CAS	% en peso
cumene	98-82-8	< 1
etilbenceno	100-41-4	10 - 20
Tolueno	108-88-3	3 - 5
Xileno	1330-20-7	30 - 40

**Regulaciones de un estado de EUA**

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

cumene (CAS 98-82-8)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
Tolueno (CAS 108-88-3)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

**Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

cumene (CAS 98-82-8)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
paraffin oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy (CAS 64742-70-7)  
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)  
Tolueno (CAS 108-88-3)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

**US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania**

cumene (CAS 98-82-8)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
paraffin oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy (CAS 64742-70-7)  
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)  
Tolueno (CAS 108-88-3)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

**Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

cumene (CAS 98-82-8)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)

paraffin oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy (CAS 64742-70-7)  
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)  
Tolueno (CAS 108-88-3)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

### Proposición 65 de California



**ATENCIÓN:** Cáncer y Daño Reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

#### Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/sustancia carcinogénica

Acetaldehído (CAS 75-07-0)	Listado: 1 de abril de 1988
Benceno (CAS 71-43-2)	Listado: 27 de febrero de 1987
cumene (CAS 98-82-8)	Listado : Abril 6, 2010
etilbenceno (CAS 100-41-4)	Listado : Junio 11, 2004
naftaleno (CAS 91-20-3)	Listado: 19 de abril de 2002

#### Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/Toxina para el desarrollo reproductivo en la mujer

Benceno (CAS 71-43-2)	Listado: 26 de diciembre de 1997
Tolueno (CAS 108-88-3)	Listado: 1 de enero de 1991

#### Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/Toxina para el desarrollo reproductivo en el hombre

Benceno (CAS 71-43-2)	Listado: 26 de diciembre de 1997
-----------------------	----------------------------------

#### US. California. Candidate Chemicals List. Safer Consumer Products Regulations (Cal. Code Regs, tit. 22, 69502.3, subd. (a))

cumene (CAS 98-82-8)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
paraffin oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy (CAS 64742-70-7)  
parafina, aceites de (petróleo), sin cera, ligeros (CAS 64742-71-8)  
Tolueno (CAS 108-88-3)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

#### Reglamentos de Compuestos Orgánicos Volátiles (COV)

##### EPA

**Contenido de COV (40 CFR 51.100(s))** 99.3 %

**Productos de consumo (40 CFR 59, subparte C)** No regulado

##### Estado

**Productos de consumo** No regulado

**Contenido de COV (CA)** 60.4 %

**Contenido de COV (OTC)** 60.4 %

#### Inventarios Internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (sí/no)*
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
China	Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC, Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Sí
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales (EINECS)	Sí
Europa	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de Sustancias Químicas Nuevas y Existentes (ENCS)	No
Corea	Lista de Sustancias Químicas Existentes (ECL)	Sí
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Sí
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	Sí
Taiwán	Taiwan Toxic Chemical Substances (TCS)	Sí

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (sí/no)*</b>
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí
*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)		
Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).		

## 16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

<b>La fecha de emisión</b>	19-Mayo-2015
<b>La fecha de revisión</b>	05-Febrero-2018
<b>Preparado por</b>	Allison Yoon
<b>Indicación de la versión</b>	02
<b>Información adicional categoría HMIS®</b>	CRC # 601A/1002637 Salud: 2* Inflamabilidad: 3 Factor de riesgo físico: 0 Protección personal: B
<b>Clasificación según NFPA</b>	Salud: 2 Inflamabilidad: 3 Inestabilidad: 0

**Clasificación según NFPA**



**Cláusula de exención de responsabilidad**

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta. Para mayores aclaraciones sobre cualquier información contenida en esta (M)SDS, consulte a su supervisor, un profesional de salud y seguridad o CRC Industries, Inc..

**Fecha de revisión**

Este documento ha sido sometido a importantes modificaciones y deberá ser revisado en su totalidad.